



S9 Quick Guide

Table of Contents

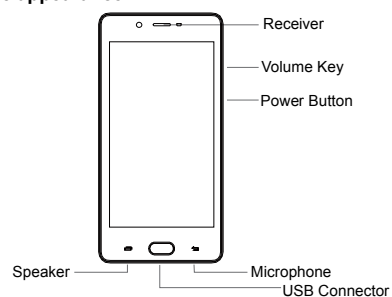
English.....	2
Français.....	10
Deutsch.....	18
Italiano.....	26
Español.....	34
Português.....	42
русский.....	50

English

1 For more information

- Consult the quick guide in packing box.
- Open cellphone service and enjoy following services:
 - Consult the manual
 - Get help through various channels such as self-service, intelligent questioning and answering, manual service, question feedback. In addition, you can search stores, service network, and service policy.
- Open Settings> About Cellphone> Law Information, consult law information.
- Get help through various channels such as self-service, intelligent questioning and answering, manual service, question feedback. In addition, you can search stores, service network, and service policy.

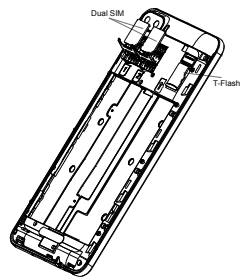
2 Cellphone appearance



3 Card insertion guidance

Tips:

- Pay attention to notch direction in inserting card and keep the card support horizontal.
- Please use the standard Nano-SIM card. Insertion of unqualified card may damage the SIM card support.
- ⚠ Take care while using the card needle in case of stabbing your hands or damaging the cellphone.
- Place the card needle out of the reach of children to prevent them swallowing or being stabbed.



4 Double card settings

1. Start up the cellphone through a long touch of power button.
2. Follow screen tips and enter Home Screen.

Settings> Card management, choose 4G SIM card insertion and convert to 4G network.



5 Safety information

- Incompatible or unauthorized power supply, charger, and battery may cause fire, explosion, or other hazards.
- Only the accessories accepted by the manufacturers and matched with this type can be used. Other types of accessories may cause accidents and violate the warranty and related national regulations. Please contact with authorized service center for recognized accessories.
- Please do not use high volume for long time to protect hearing.
- Please use this device at the temperature from 0 °C-35 °C, and store it and its accessories at the temperature from -20 °C-70 °C. Too high or too low temperature may cause device failure.
- Don't expose the device or battery to high-temperature place or heat-releasing equipment, such as sunshine, heater, microwave oven, water heater, etc. Battery overheating may


cause explosion

- When charging the device, power socket should be equipped at places near device accessory.
- Please disconnect the charger with the device, and unplug it when it is charged well or uncharged.
- If the device is equipped with non-removable internal battery, do not replace the battery in case of battery or device damage. The battery can be only replaced by authorized service centers.
- This device, battery, and other accessories should be disposed in accordance with local regulations instead of treating them as domestic garbage. Improper battery treatment may cause battery explosion.

6 Privacy protection

- Upgrading firmware and system with unauthorized third-party software may cause cellphone failure or personal information leakage.
- Online upgrading and downloading of matched official software are recommended.
- Please backup your personal information before upgrading as your personal information may be removed.

7 Safety standards

- Content of the harmful substance in this homogeneous material is below the limit of GB/T26572 standard.
- The harmful substance content in this homogeneous material at least exceeds the limit of GB/T26572 standard. However, there is no better alternative at present. Thus, it meets the environmental protection requirements of EU RoHS.
-  The number in this logo indicates that its normal EPUP is 20 years. Some accessories may also have the EPUP logo and the number in the logo prevails. This product may not include all the accessories due to different types, and it should be subject to the actual configuration.

Name and Content of Harmful substance						
Spare parts	Harmful Substance					
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Device	×	○	○	○	○	○
Charger	×	○	○	○	○	○
Earphone	×	○	○	○	○	○
Battery	×	○	○	○	○	○
Cable	○	○	○	○	○	○

This table is compiled according to SJ/T11364

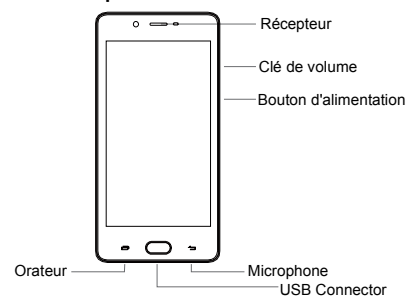
Français

1 Pour plus d'informations

- Veuillez se référer au Guide rapide dans la boîte.
- Ouvrez le service téléphonique, vous pouvez:
 - Consulter le manuel
 - Obtenez de l'aide de plusieurs façons, comme libre-service, questions et réponses intelligentes, services humains, commentaires, etc. Vous pouvez également interroger les magasins des ventes, le réseau de services, les politiques de service.
- Ouvrez Paramètres> A propos du téléphone> Informations légales, pour consulter les informations légales.
- Obtenez de l'aide par le biais de libre-service Q & A fonctions, le service du travail, les problèmes de rétroaction et d'autres méthodes, mais aussi une liste des points de vente et de service réseau et les politiques de service.

10

2 Apparence de téléphone

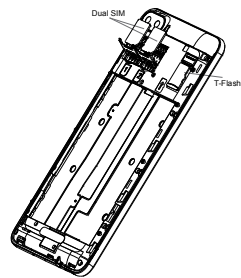


11

3 Guide de la carte

Conseils:

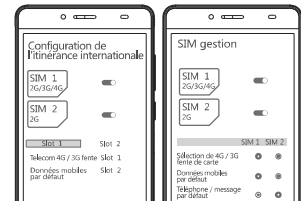
- Notez la direction de l'écart, lorsque la carte est insérée, il faut maintenir le niveau.
- Veuillez tiliser la carte Nano-SIM standard, car la carte non-standard peut endommager la siège de carte SIM du téléphone mobile.
- Lors de l'utilisation de la broche de carte, il faut faire attention à la sécurité, pour prévenir les blessures de doigt ou endommager le téléphone.
- Veuillez vérifier la broche de carte est hors de portée des enfants pour prévenir l'ingestion accidentelle par les enfants ou des blessures.



4 Paramètres de carte double

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour démarrer.
2. Suivez les instructions sur l'écran à accéder à l'interface de veille du téléphone mobile

Paramètres> Gestion de la carte, sélectionnez la fente pour carte de 4G SIM pour remplacer le réseau de 4G.



5 Informations de sécurité

- L'utilisation de la source de courant, du chargeur ou la batterie, non approuvée ou incompatible, il pourrait provoquer un incendie, une explosion ou un autre danger.
- Utilisez uniquement des accessoires des équipements de ce type approuvés par le fabricant d'équipements. Autres types d'accessoires peuvent violer la garantie de l'équipement ainsi que les dispositions pertinentes d'implantation de l'équipement du pays, et pourraient conduire à des incidents de sécurité. Si vous avez besoin d'obtenir des accessoires approuvés, veuillez contacter le centre de service autorisé.
- Pour éviter d'endommager l'audition, ne pas utiliser à volume élevé pendant longtemps.
- Veuillez utiliser l'équipement dans une plage de température de 0 °C ~ 35 °C, et stocker l'équipement et ses accessoires dans une gamme de température de -20 °C ~ 70 °C. Lorsque la température ambiante est trop élevée ou trop faible, il peut provoquer le dysfonctionnement de l'équipement.

- Ne pas exposer l'équipement et ses batteries à une température élevée ou autour de l'équipement de chauffage, comme la lumière du soleil, l'équipement de chauffage, le micro-ondes, four ou chauffe-eau. La surchauffe de la batterie peut provoquer une explosion.
- Lorsque l'équipement est en charge, la prise de courant doit être installée près de l'équipement, facilement accessible.
- Lorsqu'il est complètement chargé ou non chargé, débranchez le chargeur de l'équipement, et débranchez le chargeur de la prise de courant.
- Si l'équipement est équipé d'une batterie intégrée pas amovible, ne remplacez pas la batterie vous-même, afin de ne pas endommager la batterie ou l'équipement. La batterie ne peut être remplacée que par un centre de service autorisé.
- Veuillez manipuler cet équipement, batteries et autres accessoires conformément à la réglementation locale, il ne faut pas les traiter comme des déchets ménagers. Si la batterie est disposée de manière inappropriée, la batterie peut exploser.

6 Protection de la confidentialité

- Firmware et le système, la mise à niveau de logiciels tiers non-autorisé du téléphone, il peut être un risque de sécurité, le téléphone ne peut pas utiliser ou divulguer vos renseignements personnels.
- Nous vous recommandons d'utiliser la mise à niveau en ligne ou télécharger le logiciel officiel correspondant aux modèles de téléphone mobile.
- Après la mise à niveau de téléphone, tous vos renseignements personnels peuvent être retirés, veuillez sauvegarder vos informations personnelles avant la mise à niveau.

7 Norme de sécurité

- Cela signifie que la teneur en substance nocive contenue dans ce matériau homogène est inférieure à la limite de la norme GB / T26572.

- Cela signifie que la teneur en substance nocive dans ce matériau homogène au moins dépasse la limite de la norme GB / T26572. Cependant, il n'y a pas de meilleure alternative actuellement. Ainsi, il répond aux exigences de protection de l'environnement de RoHS de l'UE.

- Le numéro dans ce logo indique que son EPUP normale est de 20 ans. Certains accessoires peuvent également avoir le logo de EPUP et le numéro dans le logo



Désignation et contenu des matières dangereuses dans le produit						
Nom de partie	Substances dangereuses					
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Ordinateur hôte	×	○	○	○	○	○
Chargeur	×	○	○	○	○	○
Casque a écouteurs	×	○	○	○	○	○
Batterie	×	○	○	○	○	○
Fils et câbles	○	○	○	○	○	○

Le tableau est préparé selon les exigences de SJ/T11364

prévaut. Ce produit ne peut pas inclure tous les accessoires en raison de différents types, et il devrait être soumis à la configuration réelle.

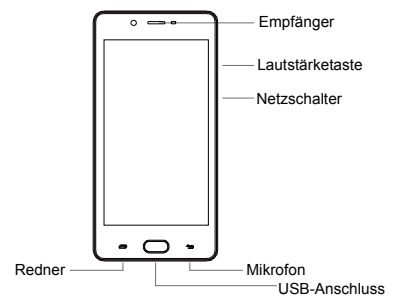
Deutsch

1 Weitere Informationen

- Sie können im Schnellhilfe-Handbuch in der Verpackung nachschauen.
- Aktivieren Sie den Handyservice. Dann können Sie:
 - im Handbuch nachschlagen.
 - Außerdem können sie durch Selbsthilfe, intelligente Fragen und Antworten, persönliche Kundenbetreuung, Feedback usw. Hilfe bekommen. Darüber hinaus können Sie bezüglich Läden, Servicenetzwerken sowie –politik recherchieren.
- Einstellungen>Über Handy>Rechtliches. Dort können Sie die rechtlichen Informationen nachlesen.
- Sie haben mehrere Möglichkeiten, Hilfe zu bekommen, wie Selbsthilfe, intelligente Fragen und Antworten, persönliche Kundenbetreuung, Feedback etc. Darüber hinaus können Sie wegen Verkaufsläden, Servicenetzwerken sowie –politik recherchieren.

18

2 Aussehen des Handys

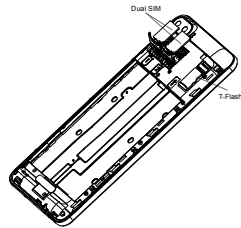


19

3 Guide de la carte

Tips:

- Achten Sie bitte auf die Nut. Der Kartenträger sollte beim Einlegen der Karte waagrecht bleiben.
- Benutzen Sie bitte die normgemäße Nano-SIM-Karte. Das Einstecken einer nicht-normgemäßen Karte kann zur Beschädigung des SIM-Kartenträgers führen.
- Bei der Benutzung einer Simkarten-Auswurfadel sollten Sie auf Sicherheit achten, um sich nicht den Finger zu verletzen oder das Handy zu beschädigen.
- Halten Sie die Simkarten-Auswurfadel von Kindern fern, damit sie die Nadel nicht verschlucken oder sich damit verletzen.

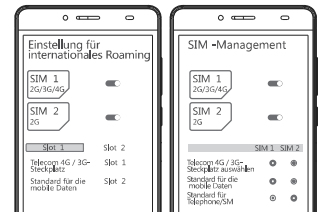


4 Einstellungen der Dual-SIM-Karte

1 Halten Sie die Starttaste lange Zeit gedrückt, um das Handy einzuschalten.

2 Folgen Sie den Hinweisen auf dem Bildschirm ins Standby-Fenster.

Einstellungen>Kartenmanagement.
Klicken Sie bitte „Ersetzen des 4G-SIM-Kartensteckplatzes durch das 4G-Netzwerk“ an.



5 Sicherheitshinweise

- Wenn Sie nicht-zugelassene oder inkompatible Stromquellen, Ladegeräte oder Batterien benutzen, kann dies zu Bränden, Explosionen oder anderen Gefahren führen.
- Sie dürfen nur Zubehörteile, die der Gerätehersteller anerkannt hat und die mit dem Gerät kompatibel sind, benutzen. Wenn sie andere Typen von Zubehörteilen benutzen, können Sie gegen die Garantieklauseln des Geräts oder die Gesetze des Landes, in dem sich das Gerät befindet, verstoßen. Darüber hinaus können Sie Unfälle verursachen. Wenn Sie die Zulassung eines Zubehörteiles benötigen, kontaktieren Sie bitte das Servicezentrum.
- Um eventuelle Hörschäden zu vermeiden, benutzen Sie hohe Lautstärke bitte nicht über längere Zeit .
- Benutzen Sie das Gerät bitte bei Temperaturen zwischen 0 und 35 °C, und bewahren Sie das Gerät sowie dessen Zubehör bei Temperaturen zwischen -20 und 70 °C auf.

Wenn die Temperaturen zu hoch oder zu tief sind, kann das Gerät beschädigt werden.

- Setzen Sie das Gerät und seinen Akkumulator nicht der Hitze aus und bringen Sie es nicht in die Nähe Wärme aussendender Geräte wie Heizgeräte, Mikrowellenöfen, Backöfen, Boiler usw. oder der Sonnenstrahlung aus. Überhitzte Akkumulatoren können explodieren.
- Beim Aufladen des Geräts sollte der Stecker der Stromquelle am Zubehör des Geräts installiert werden und leicht zu erreichen sein.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist oder kein Aufladen notwendig ist, trennen Sie das Gerät bitte vom Ladegerät und ziehen das Ladegerät aus der Steckdose heraus.
- Wenn im Gerät ein nicht austauschbarer Akkumulator installiert ist, tauschen Sie den Akkumulator bitte nicht selbst aus, damit der Akkumulator oder das Gerät nicht beschädigt werden. Der Akkumulator kann nur vom autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.
- Entsorgen Sie das Gerät, den Akkumulator sowie andere Zubehörteile bitte nach den örtlichen Vorschriften. Sie dürfen nicht als Hausmüll behandelt werden. Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Akkumulator kann zu einer Explosion des Akkumulators führen.

6 Datenschutzrichtlinie

- Wenn Sie zum Update der Hardware oder des Betriebssystems des Handys nicht zugelassene Software benutzen, kann es passieren, dass Sie das Handy nicht mehr benutzen können oder Ihre privaten Informationen preisgegeben werden oder verloren gehen. Auch andere, darüber hinausgehende Sicherheitsrisiken sind nicht auszuschließen.
- Es ist ratsam, dass Sie online ein Update durchführen oder die offizielle Software, die mit dem Handytyp kompatibel ist, zum Update herunterladen.
- Beim Update des Handys können Ihre privaten Informationen verloren gehen. Führen Sie daher bitte vorher ein Backup Ihrer privaten Daten durch.

7 Sicherheitsnorm

■ Das bedeutet, dass der Gehalt des Schadstoffes in allen homogenen Materialien des Teiles durchgehend unter der in GB/T26572 vorgeschriebenen Menge liegt.

■ Das bedeutet, dass der Gehalt des Schadstoffes in mindestens einem der homogenen Materialien dieses Teiles die in GB/T26572 vorgeschriebene Menge überschreitet. Derzeit gibt es in der Branche kein ausgereiftes Konzept zum Ersatz des Schadstoffes, und die Umweltschutzrichtlinie RoHS der EU wird eingehalten.

20

Die Ziffern in der vorliegenden Kennzeichnung bedeuten, dass die umweltschonende Lebensdauer des Geräts bei einer normalen Benutzung 20 Jahre beträgt. Manche andere Teile können auch Kennzeichnungen zur umweltschonenden Lebensdauer haben, und diese Lebensdauer richtet sich nach den Ziffern in den Kennzeichnungen. Je nach dem Typ kann es sein, dass das Produkt nicht alle obigen Teile außer dem Hauptgerät enthält. Achten Sie bitte auf die tatsächliche Konfiguration beim Verkauf.

Gefährliche Stoffe und Gehalt der Produkte

Teilenname	Gefährliche Stoffe					
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Geräte	×	○	○	○	○	○
Ladegerät	×	○	○	○	○	○
Kopfhörer	×	○	○	○	○	○
Batterie	×	○	○	○	○	○
Draht und Kabel	○	○	○	○	○	○

This table is compiled according to SJ/T11364.

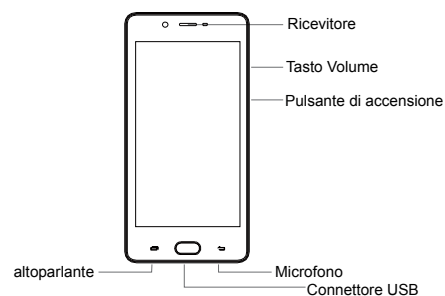
Italiano

1 Per ulteriori informazioni

- Consultare la guida rapida sulla scatola di imballaggio
- Attivare il servizio cellulare e godere dei seguenti servizi:
 - Consultare il manuale
 - Ottenere aiuto tramite vari canali come self service, domande e risposte intelligenti, servizi manuali, commenti alle domande. Inoltre si può effettuare una ricerca all'interno del negozio, nella rete di assistenza e nelle regole per l'assistenza.
- Aprire le Impostazioni> Sul Cellulare<Informazioni Legali, consultare le informazioni legali
- Ottenere aiuto tramite vari canali come self service, domande e risposte intelligenti, istruzioni di servizio, commenti alle domande. Inoltre, si può effettuare una ricerca all'interno del negozio, nella rete di assistenza e nelle regole per l'assistenza.

26

2 Aspetto del cellulare

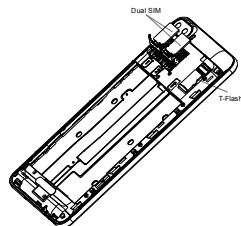


27

3 Guida all'inserimento scheda

Consigli:

- Fare attenzione alla tacca che indica il verso inserendo la scheda e mantenere il supporto della scheda in posizione orizzontale.
- Per cortesia usare la scheda standard Nano-SIM. Inserire delle schede non abilitate potrebbe danneggiare il supporto della scheda SIM.
- Fare attenzione mentre si usa la punta della scheda evitando di pungervi le mani o di danneggiare il cellulare.
- Posizionate la scheda lontano da bambini per evitare che la ingeriscano o che si pungano con essa.

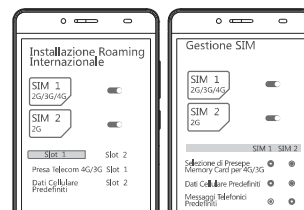


4 Impostazioni per Doppia scheda

1. Accendere il cellulare con una pressione continua sul pulsante accensione

2. Seguire i consigli che appaiono sullo schermo ed entrare nella Schermata Iniziale

Impostazioni > gestione Scheda, scegliere 4G Sim inserimento scheda e scegliere rete 4G.



5 Informazioni in materia di sicurezza

- Alimentatore, caricatore e batterie incompatibili o non autorizzati potrebbero causare incendi, esplosioni od altri pericoli.
- Solo gli accessori approvati dai fabbricanti adatti a questo modello possono essere usati. Altri tipi di accessori potranno causare degli inconvenienti e rendere nulla la garanzia violando le norme nazionali in oggetto. Per cortesia contattare un centro assistenza autorizzato per gli accessori approvati.
- Per cortesia non usare volume alto per molto tempo per proteggere il vostro udito.
- Per cortesia usare questo apparecchio a temperatura da 0°C a -35°C e riportarlo coi suoi accessori a temperature che vanno da -20°C a 70°C. Temperature troppo alte o troppo basse possono causare malfunzionamento.
- Non esporre l'apparecchio o la batteria a luoghi con alte temperature o ad apparati che generano calore come la luce del sole, i caloriferi, i forni a microonde, gli scaldabagni

ecc. Riscaldare la batteria può provocarne l'esplosione.

- Quando si ricarica l'apparecchio, la presa della corrente dovrebbe trovarsi vicino all'accessorio dell'apparecchio.
- Per cortesia scollegare il caricatore dall'apparecchio, e disinserire la spina quando la carica è completa o esso è scarico.
- Se l'apparecchio è fornito di batteria interna non rimovibile, non sostituire la batteria in caso la stessa batteria o l'apparecchio siano danneggiati. La batteria può essere sostituita solo in centri assistenza autorizzati.
- Questo apparecchio, la batteria e gli altri accessori devono essere smaltiti secondo le norme locali e non essere trattati come rifiuti casalinghi. L'utilizzo improprio della batteria può causarne l'esplosione.


6 Tutela della privacy

- Fare l'upgrade del firmware e del sistema con software terzi non autorizzati può causare la rottura del cellulare o la perdita di dati personali.
- Fare l'upgrade online e scaricare un software simile a quello ufficiale non è consigliato
- Per cortesia eseguire un backup dei propri dati personali prima di effettuare un upgrade dato che i dati personali potrebbero essere rimossi

7 Standard in materia di sicurezza

- L'ammontare di sostanze pericolose in questo materiale uniforme è sotto al limite decretato dalla norma GB/T26572
- L'ammontare di sostanze pericolose in questo materiale uniforme eccede di poco il limite

della norma GB/T26572. Comunque non esiste al momento alcuna alternativa migliore. Pertanto è in accordo con le disposizioni sulla protezione dell'ambiente della direttiva RoHs Europea.

■  Il numero presente su questo marchio indica che il suo normale Periodo d'Uso (EPUP) è di 20 anni. Alcuni accessori potranno anch'essi avere il marchio EPUP ed il numero ivi contenuto è prevalente.

Questo prodotto potrebbe non comprendere tutti gli accessori a causa dei diversi modelli e dovrebbe essere sottoposto all'attuale configurazione

Nomi e Contenuti di Materiali Pericolosi nel Prodotto						
Nome della Parte	Materiali pericolosi					
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Ricevente	×	○	○	○	○	○
Caricabatterie	×	○	○	○	○	○
Cuffie	×	○	○	○	○	○
Batteria	×	○	○	○	○	○
Fili e cavi	○	○	○	○	○	○

Questa tabella è stata compilata in accordo con SJ/T11364.

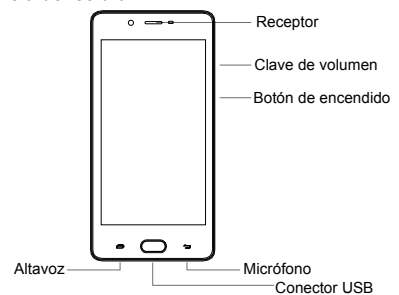
Español

1 Obtener más información

- Consulte la guía rápida en la caja de embalaje
- Active el servicio del celular, puede:
 - Consultar el manual
 - Obtener la ayuda por medios de autoservicio, preguntas y respuestas inteligentes, servicio manual, retroalimentación de preguntas, etc., y también consultar las tiendas de venta, red de servicio y políticas de servicio.
- Aprire le Impostazioni> Sul Cellulare<Informazioni Legali, consultare le informazioni legali
- Obtener la ayuda por medios de autoservicio, preguntas y respuestas inteligentes, servicio manual, retroalimentación de preguntas, etc., también consultar las tiendas de venta, red de servicio y políticas de servicio.

34

2 Apariencia del celular

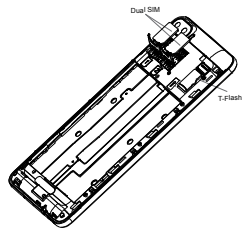


35

3 Guía para insertar tarjeta

Aviso:

- Tenga en cuenta la dirección de la muesca, y mantenga horizontal el soporte de tarjeta cuando inserta la tarjeta.
- Utilice la tarjeta Nano-SIM estándar, podría causar daños a la base de tarjeta SIM del celular si inserta una tarjeta no estándar.
- Tenga cuidado de utilizar la aguja para sacar tarjeta, para evitar la punzada en los dedos o daños al celular.
- Coloque la aguja para sacar tarjeta en un lugar donde no alcanzan los niños, para evitar el trago accidental por niños o punzada en los mismos.



4 Configuración de doble tarjeta

1. Mantenga pulsada la tecla de alimentación para encender el celular.
2. Entre en la interfaz en espera del celular según el aviso en la pantalla.

Configuración > Gestión de Tarjetas, seleccione la ranura de inserción de tarjeta 4G SIM para conmutar a la red 4G



5 Información de seguridad

- El uso de la alimentación, cargador o pila no reconocido o incompatible podrá causar incendios, explosiones u otros peligros.
- Sólo puede utilizar los accesorios reconocidos por el fabricante de equipo y adaptables a este modelo de equipo. Si utiliza otros tipos de accesorios, podría violar las cláusulas de garantía de este equipo y provisiones relevantes del país donde está este equipo, y causar accidentes de seguridad. Si desea obtener los accesorios reconocidos, póngase en contacto con el Centro de Servicio Autorizado.
- Para evitar la posible discapacidad auditiva, no utilice el alto volumen a largo tiempo.
- Utilice este equipo en el alcance de temperatura 0 °C ~ 35 °C, y almacene este equipo y sus accesorios en el alcance de temperatura -20 °C ~ 70 °C. Cuando la temperatura ambiental es demasiado alta o demasiado baja, podría causar fallos del equipo.
- No exponga el equipo y su pila en un lugar de alta temperatura o en los alrededores

de un equipo de calefacción, tales como insolación, calefactor, microondas, horno o calentador de agua, agua, etc. El sobrecalentamiento de la pila podría causar explosiones.

- Cuando carga el equipo, deberá instalar el tomacorriente de alimentación en un lugar cerca del equipo y fácil de alcanzar.
- Cuando finaliza la carga o no carga, desconecte la conexión entre el cargador y el equipo y desenchufe el cargador desde el tomacorriente de alimentación.
- Si el equipo está equipado con la pila incorporada no desmontable, no reemplace la pila por sí mismo, para evitar daños a la pila o equipos. Sólo el Centro de Servicio Autorizado puede reemplazar la pila.
- Elimine este equipo, pila y otros accesorios según las provisiones locales, no puede desecharlos como basuras domésticas. La eliminación inadecuada de la pila podría causar sus explosiones.

6 Protección de privacidad

- Si utiliza el software de terceros no autorizados para actualizar el firmware y sistema del celular, podría existir peligros de seguridad como uso indisponible del celular, revelación de su información personal, etc.
- Se recomienda utilizar la actualización en línea o descargar el software oficial adaptable al modelo de celular para la actualización.
- Después de actualizar el celular, toda su información personal podría ser retirada, haga una copia de seguridad de la información personal antes de la actualización.

7 Normas de seguridad

- Significa que el contenido de esta sustancia peligrosa en todos los materiales homogéneos de este componente es inferior a los requisitos de cantidad límite específicos en

- Significa que el contenido de esta sustancia peligrosa en al menos uno de los materiales homogéneos de este componente es superior a los requisitos de cantidad límite específicos en GB/T26572, y que actualmente no hay alternativa madura en la industria, en cumplimiento de los requisitos de protección ambiental de la directiva RoHS de la UE.

- El número en esta identificación significa que la vida útil de protección ambiental del producto bajo el estado de uso normal es 20 años. Ciertos componentes podrían tener la identificación de vida útil de protección ambiental, prevalecerá el número en la identificación. Debido a la diferencia de modelos, el producto podría excluir todos los componentes mencionados excepto el host, prevalecerá la asignación de venta actual del producto.

Nombre y contenido de sustancias peligrosas en productos						
Nombre de componente	Sustancias peligrosas					
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Host	×	○	○	○	○	○
Cargador	×	○	○	○	○	○
Auricular	×	○	○	○	○	○
Pila	×	○	○	○	○	○
Alambre y cable	○	○	○	○	○	○

Este formulario es elaborado según las provisiones de SJ/T11364.

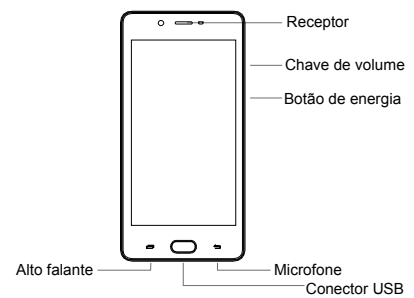
Português

1 Para maiores informações

- Consulte o manual rápido na caixa de embalagem.
- Abra os serviços do celular e aproveite os serviços abaixo:
 - Consulte o manual
 - Obtenha ajuda através de vários canais tais como auto serviços, perguntas e respostas inteligentes, serviços manuais, comentários sobre perguntas. Além disso, você pode buscar lojas, rede de serviços, e política de serviço.
- Abrir Configurações>Sobre o Celular>Informações Legais, consulte as informações legais.
- Obtenha ajuda através dos vários canais tais como autosserviços, perguntas e respostas inteligentes, serviços manuais. Além disso, você pode buscar lojas, rede de serviços, e política de serviços.

42

2 Aparência do celular

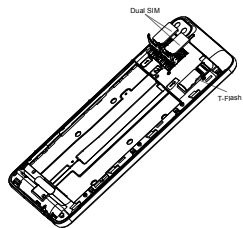


43

3 Orientações Sobre Inserção do cartão

Dicas:

- Preste atenção à direção do entalhe ao inserir o cartão e mantenha o suporte do cartão na horizontal.
- Por favor, use o cartão Nano-SIM cartão. A inserção do cartão desqualificado pode causar danos ao suporte do cartão SIM.
- Tome cuidado enquanto utilizar a agulha do cartão no caso de furos nas suas mãos ou danificações do celular.
- Mantenha a agulha do cartão longe do alcance das crianças para impedir que elas engulam ou sejam furadas.



4 Configurações do cartão duplo

1. Inicialize o celular através de um toque longo do botão "power".
2. Siga as dicas da tela e insira a Tela Home.

Configurações>Gestão do cartão, escolha a inserção do cartão SIM 4GH e converta para rede 4G.



5 Informações Sobre Segurança

- Fonte de alimentação, carregador e bateria incompatível ou sem autorização podem causar incêndio, explosão e outras ameaças.
- Apenas os acessórios aceitos pelos fabricantes e que combinem com este tipo podem ser utilizados. Outros tipos de acessórios podem causar acidentes e violar a garantia e as regulamentações nacionais relacionadas. Por favor, entre em contato com o centro de serviços para acessórios reconhecidos.
- Por favor, não use volume alto por um longo tempo para proteger a audição.
- Por favor, use este dispositivo à temperatura de 0°C – 35°C, e armazene-o e os seus acessórios à temperatura de -20°C – 70°C. A temperatura alta ou baixa demais pode causar falhas no dispositivo.
- Não exponha o dispositivo ou bateria a um lugar de alta temperatura ou equipamento que libere calor, tais como luz solar, aquecedor, forno micro-ondas, aquecedor de água, etc.

O excesso de calor da bateria pode causar explosão.


- Quando carregar o dispositivo, a tomada elétrica deve ser instalada em locais próximos ao acessório.
- Por favor, desconecte o carregador com o dispositivo, e desligue-o quando este estiver bem carregado ou descarregado.
- Se o dispositivo tiver bateria interna não removível, não substitua a bateria no caso desta ou do dispositivo estiver danificado. A bateria pode ser substituída apenas pelos centros de serviços autorizados.
- Este dispositivo, bateria, e outros acessórios devem ser descartados conforme as regulamentações locais ao invés de tratá-las como lixo doméstico. O tratamento inadequado da bateria pode causar explosões a esta.

6 Proteção à privacidade

- Atualizar o firmware e o sistema com software de terceiros sem autorização pode causar ao celular falhas ou vazamento de informações pessoais.
- Recomenda-se a atualização e o descarregamento online de software oficial correspondente.
- Por favor, faça uma cópia de segurança de suas informações pessoais antes de atualizar já que as suas informações pessoais podem ser removidas.

7 Padrões de segurança

- O conteúdo desta substância perigosa neste material homogêneo ficaabaixo do limite padrão de GB/T26572.

- O conteúdo da substância perigosa deste material homogêneo pelo menos excede o limite padrão de GB/T26572. Contudo, não há uma melhor alternativa atualmente. Assim, ela esta em conformidade com as exigências de proteção ambiental EU RoHS.
-  O número desta logomarca indica que sua EPUP normal tem 20 anos. Alguns acessórios podem também ter a logomarca da EPUP e o número da logomarca prevalece. Este produto não pode incluir todos os acessórios devido aos tipos diferentes, e deve estar sujeito à configuração atual.

Denominação e conteúdo de matérias perigosas nos produtos						
Nome da parte	Matérias Perigosas					
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Hospedeiro	x	o	o	o	o	o
Carregador	x	o	o	o	o	o
Fone de ouvido	x	o	o	o	o	o
Bateria	x	o	o	o	o	o
Fiação e cabo	o	o	o	o	o	o

Esta tabela está compilada conforme o SJ/T11364.

1 Для большей информации

- Обратитесь к краткому руководству в упаковочной коробке.
- Откройте сервис мобильного телефона и наслаждайтесь следующими сервисами:
 - Обратитесь к руководству
 - Получите справку через различные каналы, такие как самообслуживание, интеллектуальный опрос и ответы, ручное обслуживание, обратная связь с вопросами. Кроме того, вы можете искать магазины, сеть обслуживания и политику обслуживания.
- Открыть настройки> О телефоне> Юридическая информация, консультирование по юридической информации.
- Получите справку через различные каналы, такие как самообслуживание, интеллектуальный опрос и ответы, ручное обслуживание, обратная связь с вопросами. Кроме того, вы можете искать магазины, сеть обслуживания и политику обслуживания.

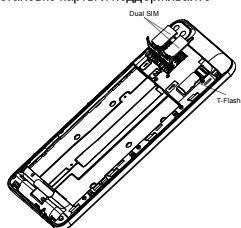
2 Внешний вид телефона



3 Руководство по установке карты

Советы:

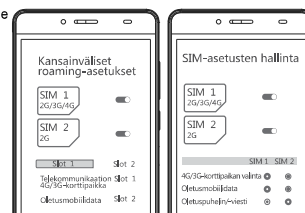
- Обратите внимание на направление выреза при установке карты и поддерживайте опору карты в горизонтальном положении.
- Пожалуйста, используйте стандартную карту Nano-SIM. Установка невалифицированной карты может повредить поддержку SIM-карты.
- Соблюдайте осторожность при использовании иглы для карты при ударе руками или повреждении мобильного телефона.
- Поместите иглу для карты в место, недоступное для детей, чтобы они не проглотили ее или не укололись.



4 Настройки двойной карты

1. Запустите мобильный телефон с помощью долгого нажатия кнопки питания.
2. Следуйте советам на экране и войдите Домашний экран.

Настройки > Управление картой, выбрать установку 4G SIM карты и перейти на 4G сеть.



5 Информация безопасности

- Несовместимый или несанкционированный источник питания, зарядное устройство и аккумулятор могут вызывать пожар, взрыв или другие опасности.
- Можно использовать только аксессуары, одобренные производителями и соответствующие данному типу. Другие типы аксессуаров могут привести к несчастным случаям и нарушить гарантию и соответствующие национальные правила. Пожалуйста, свяжитесь с авторизованным сервисным центром для одобренных аксессуаров.
- Пожалуйста, не используйте большую громкость в течение длительного времени для защиты слуха.
- Пожалуйста, используйте данное устройство при температуре от 0 °C до 35 °C, и храните его и его аксессуары при температуре от -20 °C до 70 °C. Слишком высокая или слишком низкая температура может привести к сбою устройства.

- Не подвергайте устройство или батарею воздействию высокотемпературного или теплоотводящего оборудования, например, солнечного света, нагревателя, микроволновой печи, водонагревателя и т. д. Перегрев батареи может привести к взрыву.
- При зарядке устройства розетка должна быть оборудована в местах, расположенных рядом с устройством.
- Пожалуйста, отключите зарядное устройство от устройства и отсоедините его, когда оно заряжено хорошо или незаряжено.
- Если устройство оснащено несъемной внутренней батареей, не заменяйте батарею в случае повреждения батареи или устройства. Батарею можно заменить только авторизованными сервисными центрами.
- Данное устройство, батарея и другие аксессуары должны быть утилизированы в соответствии с местными правилами, не выбрасывайте их как бытовой мусор. Неправильная обработка батареи может привести к взрыву батареи.

6 Личная защита

- Обновление прошивки и системы с помощью несанкционированного программного обеспечения сторонних производителей может привести к сбою сотового телефона или утечке личной информации.
- Рекомендуется обновлять и загружать официальное программное обеспечение в Интернете.
- Перед обновлением создайте резервную копию своей личной информации, поскольку ваша личная информация может быть удалена.

7 Стандарты безопасности

- Содержание вредного вещества в этом однородном материале ниже предела стандарта GB/T26572.
- Содержание вредного вещества в этом однородном материале минимально превышает предел стандарта GB/T26572. Однако в настоящее время нет лучшей альтернативы.

Таким образом, он отвечает требованиям охраны окружающей среды ЕС RoHS.

- Число на данном логотипе указывает, что его нормальный EPUP составляет 20 лет. В некоторых аксессуарах также может быть логотип EPUP, но число в логотипе преобладает. Данный продукт может не включать все принадлежности из-за разных типов, и он должен соответствовать реальной конфигурации.



Название и содержание вредного вещества						
Запасные части	Вредное вещество					
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Устройство	×	○	○	○	○	○
Зарядное устройство	×	○	○	○	○	○
Наушники	×	○	○	○	○	○
Батарея	×	○	○	○	○	○
JKабель	○	○	○	○	○	○

Данная таблица соответствует SJ/T11364

15.19 Labeling requirements.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.21 Information to the user.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105 Information for the user.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connecting the equipment to a socket on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Contact with the provider or a radio / TV technician for help.

Specific absorption rate (SAR):

This mobile phone meets the government's requirements for exposure to radio

waves. The guidelines are based on standards developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a margin of safety designed to ensure the safety of all people regardless of their age or health.

The FCC Statement of Exposure to RF and the SAR limit for the United States (FCC) is 1.6 W / kg average for each gram of tissue. This device was tested for typical operations of use on the body, with the back of the phone at 1.0cm from the body. To maintain compliance with FCC RF exposure requirements, use accessories that maintain a distance of 1.0 cm between the user's body and the back of the phone. The use of belt clips, covers and similar accessories must not contain metallic components in their assembly. The use of accessories that do not meet these requirements may not meet FCC RF exposure requirements and should be avoided.

Functioning in the body

This device was tested for typical operations of use in the body. To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 1.0 cm must be maintained between the user's body and the telephone, including the antenna. Third-party accessories such as belt clips, covers and similar accessories used with this device should not contain metallic components, accessories that do not meet these RF exposure requirements and should be avoided from use on the body. Use only the supplied antenna or an approved antenna.